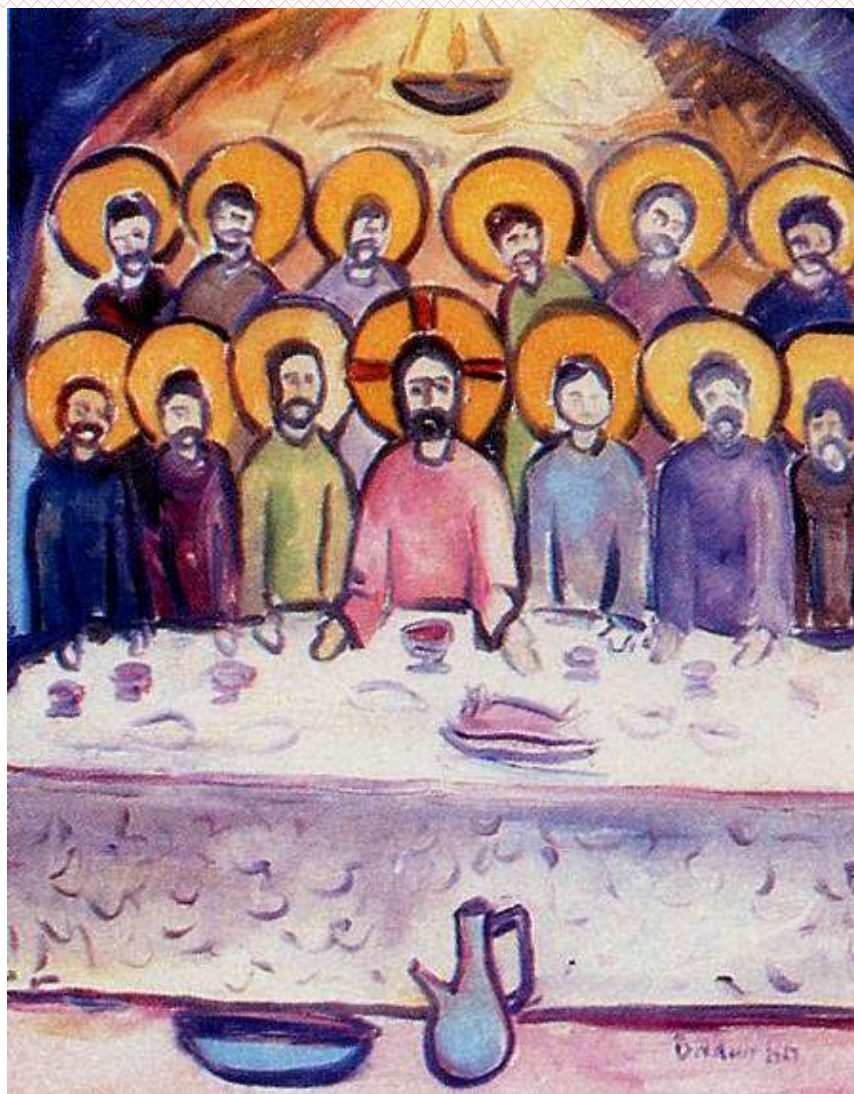


سفر .بـ

neeson .by. - April 2010 - Avril 2010

سَبْتًا šabto Sabbath (Saturday) (Samedi)	حَدِيثًا 'roobto Eve (Friday) (Vendredi)	مَعْمًا جَمْعًا ḥamšo bšabo 5 th of the week (Thursday) (Jeudi)	أَوْحًا جَمْعًا arb'o bšabo 4 th of the week (Wednesday) (Mercredi)	ثَلَاثًا جَمْعًا tloto bšabo 3 rd of the week (Tuesday) (Mardi)	أَوَّلَ جَمْعًا trên bšabo 2 nd of the week (Monday) (Lundi)	بِ جَمْعًا ḥad bšabo 1 st of the week (Sunday) (Dimanche)
٣ 3	٢ 2	١ 1				
١٠ 10	٩ 9	٨ 8	٧ 7	٦ 6	٥ 5	٤ 4
١٧ 17	١٦ 16	١٥ 15	١٤ 14	١٣ 13	١٢ 12	١١ 11
٢٤ 24	٢٣ 23	٢٢ 22	٢١ 21	٢٠ 20	١٩ 19	١٨ 18
	٣٠ 30	٢٩ 29	٢٨ 28	٢٧ 27	٢٦ 26	٢٥ 25

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



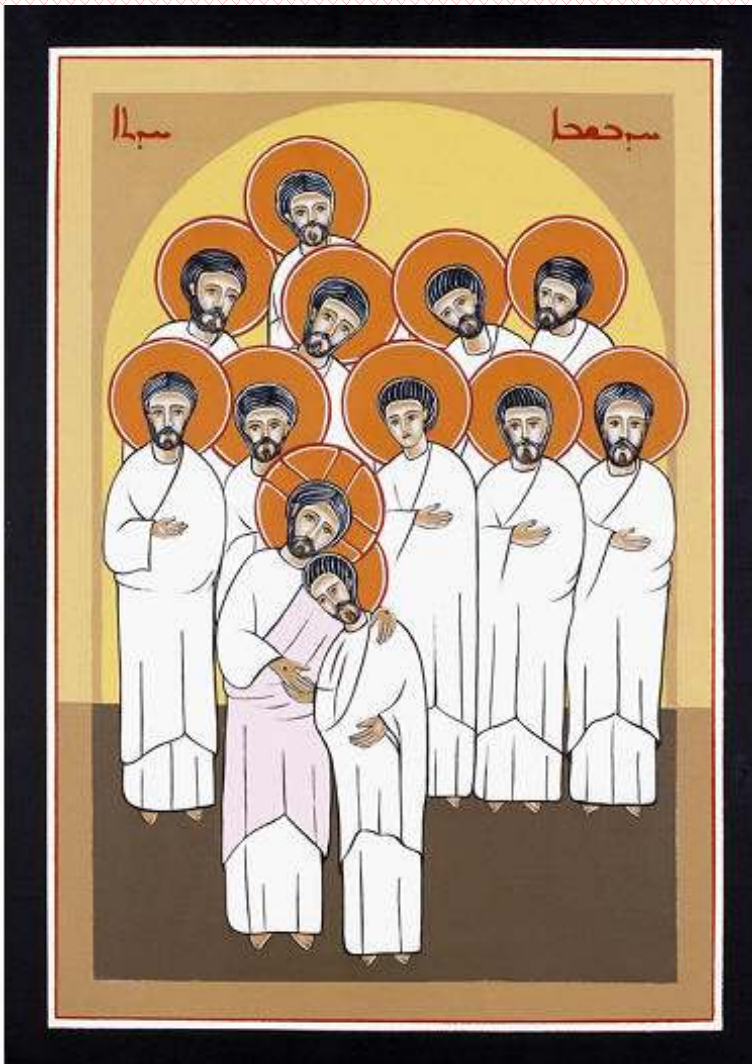
fəʃho – פסח
 Passover
 Pâque

<p>The Beginning of the Season of the Resurrection. Le début de la saison de la Résurrection.</p>	<p>هَوْمُ أَجْبَا وَيَوْمُ مَعْنَا šooroy zavno daqyomto</p>
<p>4. The Great Sunday of the Resurrection. 4. Le Grand Dimanche de la Résurrection.</p>	<p>د. هَاد بَشَابُو رَابُو دَاقْيَوْمْتُو d. həd bšabo rabo daqyomto</p>
<p>White Week Semaine blanche</p>	<p>مَخَعَا وَيَوْمُ وَرَا šaboo'o dhəworé</p>
<p>11. New Sunday 11. Dimanche nouveau</p>	<p>يَا. هَاد بَشَابُو هَاتُو ya. həd bšabo həto</p>
<p>18. Third Sunday of the Resurrection. 18. Troisième dimanche de la Résurrection.</p>	<p>يَه. هَاد بَشَابُو تَلِيَتُو دَاقْيَوْمْتُو yə. həd bšabo tleetoyo daqyomto</p>
<p>25. Fourth Sunday of the Resurrection. 25. Quatrième dimanche de la Résurrection.</p>	<p>كح. هَاد بَشَابُو رْبِيَتُو دَاقْيَوْمْتُو kh. həd bšabo rbee'oyo daqyomto</p>



zqeefoto – ܩܩܝܦܘܬܐ
Crucifixion
Crucifixion

1. New Year 1. Nouvel An	ܩܩܝܦܘܬܐ a. reešo dšato
1. Mary the Egyptian 1. Marie l'Égyptienne	ܩܩܝܦܘܬܐ a. maryam mēšroyto
1. Thursday of the Mysteries. 1. Jeudi des Mystères	ܩܩܝܦܘܬܐ a. ḥamšo bšabo drozé
2. Crucifixion Friday 2. Vendredi de la Crucifixion	ܩܩܝܦܘܬܐ b. rubto dazqeefoto
3. The Great Saturday of the Light. 3. Le Grand Samedi de la Lumière.	ܩܩܝܦܘܬܐ g. šabto rabto dnuhro
8. The Seventh Ecumenical Council. The second of the councils held in Nicea (787) 8. Le septième concile œcuménique. Le deuxième des conciles qui ont eu lieu à Nicée (787)	ܩܩܝܦܘܬܐ ܩܩܝܦܘܬܐ ܩܩܝܦܘܬܐ ܩܩܝܦܘܬܐ h. soonondos teebēloyto šbeeoyto. whi trayoneeto dsoonondu dahway bneeqèya (tšpz)



ḥad bšabo ḥato – **ܠܘܨܬܐ ܕܡܫܝܚܐ**

New Sunday

Dimanche nouveau

<p>25. Mark the Evangelist 25. Marc l'évangéliste</p>	<p>ܟܗ. ܡܪܩܘܨ ܡܫܒܪܢܘ kh. marqos msabrono</p>
<p>27. Simon the Apostle, Brother of Our Lord and Bishop of Jerusalem. 27. Simon l'apôtre, frère de Notre Seigneur et évêque de Jérusalem.</p>	<p>ܟܘ. ܫܝܡܥܘܢ ܫܠܗܘ ܐܗܘܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܘܪܐܢ ܘܪܝܫ ܟܘܚܢܐ ܕܘܪܝܫܠܝܡ kz. šem'un šleeḥo aḥuy dmoran wriš kohné doorišlèm</p>
<p>29. St. Catherine of Siena 29. Ste. Catherine de Sienne.</p>	<p>ܟܩ. ܡܘܪܩܘܩ ܩܘܬܝܢܐ ܫܝܢܝܬܐ kḩ. mort qatreena seenayto</p>
<p>30. James the Apostle Son of Zebedee, brother of Our Lord. 30. Jacques l'apôtre fils de Zebedee, frère de Notre Seigneur.</p>	<p>ܠ. ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝܐ ܫܠܗܘ ܐܗܘܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܘܪܐܢ ܘܪܝܫ ܟܘܚܢܐ ܕܘܪܝܫܠܝܡ l. ya'qub bar zabday šleeḥo aḥuy dmoran</p>